

SPLOŠNI POGOJI ZA IZVRŠITEV ENKRATNE PLAČILNE TRANSAKCIJE PREK ZUNANJEGA IZVAJALCA AŽUR TRADING d.o.o.

1. Splošni del

1.1. Uvodne določbe

Izdajatelj teh splošnih pogojev je Deželna banka Slovenije d. d., Kolodvorska ulica 9, 1000 Ljubljana, Slovenija, vpisana v sodnem registru Okrožnega sodišča v Ljubljani pod št. vložka 10623800, matična številka 5349907, transakcijski račun SI56 0100 0000 1910 013, identifikacijska številka za DDV SI18787762, spletna stran www.dbs.si, naslov e-pošte info@dbs.si, telefonska številka 01 4727 100.

Deželna banka Slovenije d. d. je navedena na seznamu bank in hranilnic, ki imajo dovoljenje Banke Slovenije za opravljanje plačilnih storitev. Za nadzor v zvezi z opravljanjem plačilnih storitev v Republiki Sloveniji je pristojna Banka Slovenije, Slovenska cesta 35, 1000 Ljubljana.

S temi splošnimi pogoji so opredeljene pravice in obveznosti Deželne banke Slovenije d. d. in plačnika v zvezi z izvršitvijo enkratne plačilne transakcije prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o.. Sestavna dela teh splošnih pogojev sta:

- Cenik izvrševanja plačil prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o. in
- Urnik opravljanja plačilnega prometa prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o.,

ki sta na voljo v vsaki poslovalnici zunanjega izvajalca ter na spletnih straneh Deželne banke Slovenije d. d.

Plačilne storitve opravlja in za njihovo izvršitev jamči Deželna banka Slovenije d. d.

1.2. Pomen izrazov

Posamezni izrazi, uporabljeni v teh splošnih pogojih, imajo naslednji pomen:

Banka je Deželna banka Slovenije d. d.

Cenik je vsakokrat veljaven cenik banke, ki določa vrsto, višino in način plačevanja nadomestil v zvezi z izvršitvijo enkratne plačilne transakcije prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o..

Datum izvršitve plačila je dan odobritve računa prejemnikovega ponudnika plačilnih storitev.

Dan prejema plačilnega naloga je delovni dan, ko banka prejme plačilni nalog. Če banka plačilni nalog prejme po uri, določeni v Urniku, se šteje, da je banka plačilni nalog prejela naslednji delovni dan.

Delovni dan je dan, na katerega plačnikova ali prejemnikova banka, ki sodelujeta pri izvršitvi plačilne transakcije, poslujeta in plačniku omogočata izvrševanje plačilnih transakcij.

Enkratna plačilna transakcija je enkratno dejanje prenosa denarnih sredstev, ki ga odredi plačnik z uporabo univerzalnega plačilnega naloga z OCR vrstico ali univerzalnega plačilnega naloga brez OCR vrstice, pri čemer je izvršitev enkratne plačilne transakcije neodvisna od osnovnih obveznosti med plačnikom in prejemnikom plačila.

Enolična identifikacijska oznaka je enolična identifikacijska številka transakcijskega računa prejemnika plačila, ki je zapisana v obliki IBAN, ki je sestavljena iz:

- SI (oznaka Republike Slovenije po ISO standardu),
- KK (kontrolna številka za Republiko Slovenijo),
- petnajstmestne številke transakcijskega računa.

IBAN je mednarodna številka transakcijskega računa (angleška kratica: International Bank Account Number).

OCR vrstica je niz številčnih podatkov, ki jih izpolni izdajatelj obrazca univerzalni plačilni nalog (UPN) in so namenjeni avtomatiziranim obdelavam tako izdajateljev obrazcev kot bank. Vrstica OCR vsebuje podatke o referenci, računu prejemnika, znesku plačila, oznako banke in dvomestni konstanti.

Plačnik je potrošnik, podjetnik ali društvo, ki odredi izvršitev enkratne plačilne transakcije prek zunanjega izvajalca.

Plačilni nalog je univerzalni plačilni nalog z OCR vrstico ali brez OCR vrstice, s katerim plačnik odredi banki izvršitev enkratne plačilne transakcije prek zunanjega izvajalca.

Poslovalnica zunanjega izvajalca je prodajno mesto zunanjega izvajalca, ki je označeno z oznako »DBS-PLUS« in je objavljeno na spletnih straneh banke www.dbs.si.

Splošni pogoji so vsakokrat veljavni Splošni pogoji za izvršitev enkratne plačilne transakcije z univerzalnim plačilnim nalogom z vrstico OCR prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o., ki so dostopni v poslovalnici zunanjega izvajalca ter na spletnih straneh banke www.dbs.si.

UPN je kratica za univerzalni plačilni nalog.

Urnik je vsakokrat veljaven urnik banke, ki določa rok prejema plačilnega naloga in rok izvršitve enkratne plačilne transakcije prek zunanjega izvajalca AŽUR TRADING, d.o.o..

ZPlaSS je kratica, ki pomeni Zakon o plačilnih storitvah in sistemih (Ur. list RS 58/2009 z dne 27. 7. 2009 s spremembami).

Zunanji izvajalec je AŽUR TRADING, d.o.o., Kolodvorska cesta 2, 1290 Grosuplje, ki izvaja določene operativne naloge pri izvršitvi enkratne plačilne transakcije.

Ostali pomeni izrazov, ki niso posebej navedeni v tč. 1.2., imajo enak pomen kakor v ZPlaSS.

2. Postopki in način izvedbe enkratne plačilne transakcije

2.1. Prejem plačilnega naloga

Banka sprejema plačilne naloge v okviru poslovnega časa poslovalnice zunanjega izvajalca.

Urnik določa, kdaj se šteje, da je banka prejela plačilni nalog ter do katere ure mora plačnik oddati nalog v poslovalnici zunanjega izvajalca, da ga banka lahko izvrši isti dan.

Če banka prejme plačilni nalog na dan, ki ni določen kot njen delovni dan, ali če prejme plačilni nalog po času, ki je določen v Urniku za zadnji čas prejema plačilnega naloga, se šteje, da je plačilni nalog prejela prvi naslednji delovni dan.

Banka sprejema plačilne naloge samo v tistih poslovalnicah zunanjega izvajalca, ki so označene z oznako »DBS-PLUS«.

S predložitvijo plačilnega naloga in izročitvijo gotovine zunanjemu izvajalcu se šteje, da je plačnik podal soglasje za njegovo izvršitev ter da je seznanjen s temi Splošnimi pogoji in z njimi v celoti soglaša.

2.2. Oblika in podatki plačilnega naloga

V poslovalnici zunanjega izvajalca banka sprejema izključno plačilne naloge:

- ki so predloženi na obrazcu UPN z OCR vrstico ali
- ki so predloženi na obrazcu UPN brez OCR vrstice,
- pri katerih je valuta plačila v EUR,
- pri katerih ima prejemnik plačila račun odprt pri eni od bank s sedežem v Republiki Sloveniji,
- pri katerih znesek plačila ne presega 999,99 EUR.

Vsi obvezni podatki, ki jih mora plačnik posredovati banki na plačilnem nalogu, so razvidni iz Vzorca pravilno izpolnjenega plačilnega naloga, ki je priloga teh Splošnih pogojev.

Plačilni nalog ne sme biti vezan na noben odložni ali razvezni pogoj. Če ima zapisan odložni ali razvezni pogoj, plačilni nalog nima pravnih učinkov.

2.3. Izvršitev plačilnega naloga

Banka na podlagi pravilno izpolnjenega plačilnega naloga izvrši enkratno plačilno transakcijo ter opravi prenos sredstev do prejemnika plačila v skladu z določili ZPlaSS, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- plačnik predloži zunanjemu izvajalcu plačilni nalog, ki je izpolnjen popolno in brez popravkov,
- plačilni nalog je predložen v obliki in vsebuje vse obvezne podatke kot so določeni v tč. 2.2. teh Splošnih pogojev,
- banka prejme plačilni nalog v skladu z Urnikom,
- plačnik zunanjemu izvajalcu izroči gotovino v višini, ki je potrebna za izvršitev enkratne plačilne transakcije, ter plačila nadomestila v skladu s Cenikom,
- ni zakonskih ovir za izvršitev plačilnega naloga.

Banka izvrši plačilni nalog v skladu z enolično identifikacijsko oznako prejemnika plačila, ki jo je zunanjemu izvajalcu predložil plačnik, ne preverja pa ostalih podatkov.

V primeru, ko niso izpolnjeni vsi zgoraj navedeni pogoji za izvršitev enkratne plačilne transakcije, banka plačilni nalog zavrne s tem, ko zunanji izvajalec prejet UPN takoj ob predložitvi vrne plačniku. V kolikor banka plačilni nalog zavrne, se šteje, da naloga ni prejela.

Banka izvrši enkratno plačilno transakcijo v roku, ki je določen z vsakokrat veljavnim Urnikom.

Informacije o izvršeni enkratni plačilni transakciji banka plačniku posreduje z izročitvijo talona UPN in potrdila o plačilu, ki mu dodeli enolično identifikacijsko številko in predstavlja sklenitev enkratne pogodbe o izvršeni plačilni transakciji ter je dokazilo ob morebitni reklamaciji.

2.4. Nadomestila

Banka bo za izvrševanje enkratnih plačilnih transakcij zaračunavala nadomestila in dejanske stroške v višini, vrsti, rokih in na način v skladu z vsakokrat veljavnim Cenikom. Vsa nadomestila in stroške plačnik poravnava ob izvršitvi enkratne plačilne transakcije.

Vsakokrat veljavni Cenik je na vpogled v poslovalnici zunanjega izvajalca ter na spletnih straneh banke www.dbs.si. Banka si pridržuje pravico, da spremeni višino nadomestil, načine in roke njihovega obračunavanja, oziroma, da uvede nove ali drugačne.

3. Odgovornost in povračila

3.1. Odgovornost banke in odgovornost plačnika

Banka v primeru neizvršene oziroma nepravilno izvršene enkratne plačilne transakcije odgovarja plačniku le za škodo, ki je bila povzročena namerno ali iz hude malomarnosti, ne odgovarja pa za škodo, ki je plačniku nastala zaradi dejanj in dogodkov zunaj njene sfere (kot npr. višja sila, stavka, odločitve in dejanja oblastnih organov, motnje v telekomunikacijah in računalniških sistemih). Odgovornost banke je omejena do višine navadne škode, za morebitno škodo iz naslova izgubljenega dobička in nepremoženjsko škodo banka ne odgovarja.

Banka ne odgovarja za škodo, ki nastane pri neodobreni plačilni transakciji:

- če je izvršitev posledica izjemnih okoliščin, na katere banka nima vpliva,
- če obveznost izvršitve izhaja iz drugih predpisov, ki zavezujejo banko,
- če je plačnik banki v izvršitev predložil ponarejen ali spremenjen plačilni nalog.

Za točnost in popolnost podatkov na plačilnem nalogu je odgovoren plačnik.

Če plačnik predloži banki plačilni nalog z nepravilno enolično identifikacijsko oznako oziroma je nepravilen katerikoli drug obvezen podatek na plačilnem nalogu, banka ni odgovorna za nepravilno izvršitev plačilne transakcije.

Če plačnik poleg enolične identifikacijske oznake oziroma obveznih podatkov, ki jih za izvršitev plačilnega naloga zahteva banka, predloži tudi druge podatke, je banka odgovorna samo za izvršitev enkratne plačilne transakcije v skladu z enolično identifikacijsko oznako, ki jo je predložil plačnik.

Če zaradi napačne enolične identifikacijske oznake ali drugih napačnih plačilnih navodil s strani plačnika pride do nepravilne izvršitve transakcije,

si bo banka na podlagi pisne zahteve plačnika v razumnih mejah prizadevala, da prepreči ali omili škodo za plačnika.

3.2. Povračila

Kadar je banka odgovorna za neizvršitev oziroma nepravilno izvršitev enkratne plačilne transakcije, mora:

- plačniku povrniti znesek enkratne plačilne transakcije in vsa zaračunana nadomestila ter obresti, do katerih je plačnik upravičen ali
- zagotoviti pravilno izvršitev enkratne plačilne transakcije.

Banka je dolžna ravnati v skladu s prejšnjim odstavkom le, če plačnik obvesti banko o neizvršeni oziroma nepravilno izvršeni enkratni plačilni transakciji nemudoma in brez odlašanja po tem, ko je ugotovil, da je do takšne plačilne transakcije prišlo, vendar najkasneje v roku 13 mesecev po dnevu izvršitve enkratne plačilne transakcije.

4. Varstvo osebnih podatkov in zaupnih informacij

Informacije in podatki, ki se nanašajo na opravljanje enkratne plačilne transakcije na podlagi teh Splošnih pogojev, so poslovna skrivnost banke. Banka daje te podatke le plačniku in skladno z zakonom pristojnim organom na njihovo pisno zahtevo.

Plačnik izrecno dovoljuje banki, da s sredstvi za avtomatsko obdelavo ali s klasičnimi sredstvi obdeluje, hrani oziroma posreduje njegove osebne in druge podatke za namene izpolnjevanja pogodbenega razmerja o izvršitvi enkratne plačilne transakcije po teh Splošnih pogojih.

Banka bo osebne podatke plačnika zbrisala iz svojih zbirk podatkov, ko bo dosežen namen pogodbenega razmerja in bo potekla predpisana doba hranjenja teh podatkov.

5. Reklamacije in reševanje sporov

5.1. Postopek za reklamacijo in informiranje

Plačnik lahko reklamacijo v zvezi z neizvršitvijo oziroma nepravilno izvršitvijo enkratne plačilne transakcije posreduje na enega od naslednjih načinov:

- pisno po pošti na naslov zunanjega izvajalca: AŽUR TRADING, d.o.o., Kolodvorska cesta 2, 1290 Grosuplje,
- pisno po pošti na naslov banke: Deželna banka Slovenije d. d., Kolodvorska 9, 1000 Ljubljana, za plačilni promet,
- na elektronski naslov domaci-pp@dbs.si,
- osebno v poslovalnici zunanjega izvajalca ali banke.

Na enake načine se lahko plačnik obrača na banko tudi za druge informacije glede odrejene enkratne plačilne transakcije.

Reklamacij v zvezi s pravilno izvršenimi in odobrenimi enkratnimi plačilnimi transakcijami banka ne rešuje. V zvezi z njimi se mora plačnik obrniti neposredno na prejemnika plačila.

5.2. Postopek reševanja sporov

Morebitne spore, nesoglasja ali pritožbe v zvezi z izvršitvijo enkratne plačilne transakcije bosta plačnik in banka najprej poskušala urediti sporazumno v skladu s Pravilnikom o izvensodnem reševanju pritožb strank v Deželni banki Slovenije d. d., ki je objavljen in plačniku dostopen v vsaki poslovalnici banke.

Pritožbo v zvezi z opravljeno storitvijo banke lahko plačnik posreduje banki na način, določen v tč. 5.1. teh Splošnih pogojev. Banka mora o pritožbi odločiti najkasneje v roku 15 dni, razen če plačnik ni predložil dokumentacije, ki bi jo moral, da bi banka lahko presojala o utemeljenosti pritožbe in sama ne razpolaga s to dokumentacijo. V tem primeru teče ta rok od pridobitve dokumentacije. Odločitev o pritožbi se pošlje v pisni obliki na naslov plačnika.

Če se plačnik z odločitvijo o pritožbi ne strinja ali če v roku 15 dni ne prejme odgovora banke na pritožbo, ima pravico pritožbo nasloviti na Poravnalni svet Združenja bank Slovenije, Šubičeva ulica 2, 1000 Ljubljana.

Kljub pritožbi na Poravnalni svet Združenja bank Slovenije ima plačnik pravico kadarkoli vložiti tožbo za rešitev spora med njim in banko pri pristojnem sodišču glede na sedež banke (Okrajno sodišče v Ljubljani oziroma Okrožno sodišče v Ljubljani).

Če plačnik zazna, da je pri opravljanju storitev na podlagi teh Splošnih pogojev prišlo do kršitve, ki predstavlja prekršek po ZPlaSS, ima pravico vložiti pisni predlog za uvedbo postopka o prekršku. Predlog se vložijo pri Banki Slovenije, ki je prekrškovni organ na prvi stopnji.

Banka lahko v skladu z veljavnimi predpisi in s svojo poslovno politiko te Splošne pogoje spreminja, o čemer se lahko plačnik seznanja v poslovalnici zunanje izvajalca ter na spletnih straneh banke www.dbs.si.

6. Končne določbe

Za opravljanje storitev v skladu s temi Splošnimi pogoji in za tolmačenje le-teh se uporablja pravo Republike Slovenije.

Ti Splošni pogoji veljajo in se uporabljajo od 1. 2. 2015 dalje.

Za komunikacijo med banko, zunanjim izvajalcem in plačnikom se uporablja slovenski jezik, razen če se banka in plačnik pisno dogovorita drugače.

Ljubljana, 29. 1. 2015

Priloga

Vzorec pravilno izpolnjenega UPN obrazca

Primer predizpolnjenega obrazca UPN z vrstico OCR za plačilo električne energije

UPN		IBAN <input type="checkbox"/> Polog <input checked="" type="checkbox"/> Dvig <input type="checkbox"/>		Podpis plačnika (neobvezno št.)
Ime plačnika Ime Priimek, Ulica in hišna št. Poštna številka in kraj		Referenca		
Namen / rok plačila Plačilo električne energije okt/10 Rok plačila 15.11.2010		Ime in naslov Ime Priimek, Ulica in hišna številka, Poštna številka in kraj		Nujno <input checked="" type="checkbox"/> Izjava <input checked="" type="checkbox"/>
Znesek EUR ***56,29		Koda namena Namen / rok plačila ELEC Plačilo električne energije okt/10		
IBAN prejemnika in BIC banke prejemnika SI56 1234 5678 9012 345		Znesek Datum plačila BIC banke prejemnika EUR ***56,29 15.11.2010 ABCDSI2X		UPN - Univerzalni plačilni nalog
Referenca prejemnika SI12 1234567890123		IBAN Referenca SI56 1234 5678 9012 345 SI12 1234567890123		
Ime prejemnika Ime podjetja, Ulica in hišna št. Poštna številka in kraj		Ime in naslov Ime podjetja, Ulica in hišna številka, Poštna številka in kraj		Prostor za vpisane ponudnike plačilnih storitev
1234567890123J 6789012345H 000000056294 12345000J 56H				

Podatki za plačilo UPN Prosimo, ne pišite in ne žigosajte v tem prostoru. Obrazec UPN - Univerzalni plačilni nalog